

Einbauanleitung Belagträger Schlüter®-KERDI-LINE-D



1 Dünnbettmörtel (Zahnung 3 x 3 mm) zur Verklebung der Verbundabdichtung Schlüter-KERDI aufbringen.



2 KERDI Bahn aufbringen und glätten.



3 Im Stoßbereich mit Schlüter-KERDI-KEBA unter Verwendung von Schlüter-KERDI-COLL-L vollflächig überkleben.



4 Beim Wandeinbau: Schutzfolie des Abdeckstreifens abziehen und ...



5 ... wie dargestellt zur Wand hin aufkleben.



6 Distanzstücke in den Rinnenkörper einlegen und ...



7 ... den Belag anarbeiten. Herausquellenden Dünnbettmörtel rückstandslos entfernen bzw. offene Bereiche in der Kleberschicht vollständig verschließen, siehe Hinweis.

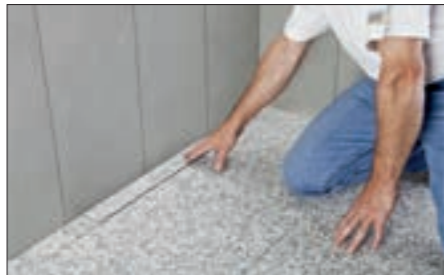


8 Beim Wandeinbau: Breite (B) des Belages entspricht dem lichten Abstand von der Wand bis zur Innenkante des Distanzstückes abzüglich 1 mm.

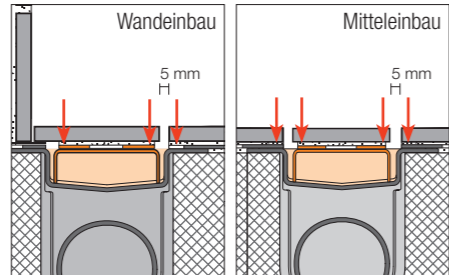
Beim Mitteleinbau: Breite des Belages entspricht dem Innenmaß des Distanzstückes (= 50 mm).



10 Belagträger mit Dünnbettmörtel versehen.



11 Belag aufkleben und ausrichten. Beim Verfugen ist der Bereich des Belagträgers auszusparen.



Hinweis: Herausquellenden Dünnbettmörtel rückstandslos entfernen bzw. offene Bereiche in der Kleberschicht vollständig verschließen.

Bitte beachten Sie auch die ausführlichen Verarbeitungsempfehlungen der jeweiligen Produktdatenblätter.

Schlüter-Systems KG · Schmöllestraße 7 · D-58640 Iserlohn · Tel.: +49 2371 971-0 · Fax: +49 2371 971-111 · www.schluer-systems.com

EN Installation Instructions Covering support Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Apply thin bed adhesive with a 3 x 3 mm notched trowel to adhere the bonded waterproofing membrane Schlüter-KERDI.
- Adhere and smooth out the KERDI membrane.
- Completely cover the joints with the sealing band Schlüter-KERDI-KEBA band, using the sealing adhesive Schlüter-KERDI-COLL-L.
- Wall installation: Peel protective foil off the cover strip and ...
- ... attach it along the wall as shown.
- Insert the spacers into the channel body and ...
- ... apply covering. Fully remove excess thin-set mortar or completely close open areas in the adhesive bed; see note.
- Wall installation: Width (W) of the covering equals the clearance from the wall to the inside edge of the spacer, less 1 mm.
- Centre installation: Width of the covering equals the inside dimensions of the spacer (= 50 mm).
- In longitudinal direction, the cover can either be adjusted to the joint width of the floor covering (a) or designed as a perimeter drainage opening.
- Apply thin set mortar on the covering support.
- Install and align the covering. Leave the area of the covering support open when applying grout.

Wall installation / Center installation

Note: Fully remove excess thin-set mortar or completely close open areas in the adhesive bed.

IT Istruzioni di montaggio Supporto a scomparsa piastrellabile Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Stendere la colla a letto sottile, applicandola con spatola dentata 3 x 3 mm.
- Incollare la guaina impermeabilizzante KERDI facendola aderire accuratamente al sottofondo.
- Incollare a letto pieno la fascetta Schlüter-KERDI-KEBA negli angoli e nelle zone di giunzione tra i singoli rotoli utilizzando Schlüter-KERDI-COLL-L.
- In caso di installazione laterale a muro: rimuovere la striscia protettiva dall'elemento di spessore e appoggio ...
- ... fissandola accuratamente dal lato autoadesivo, come da immagine, sullo spazio rimanente tra canalina e muro.
- Inserire i distanziatori nel corpo della canalina ...
- ... portare il rivestimento in battuta al distanziatore ed eliminare la colla in eccesso. Assicurarsi che non ci siano vuoti di colla sotto il bordo della piastrella (vd. nota).
- In caso di installazione laterale a muro: la larghezza (B) del rivestimento della canalina dev'essere pari allo spazio tra il bordo INTERNO del distanziatore e la parete già rivestita meno 1 mm. In caso di installazione centrale: la larghezza del rivestimento della canalina dev'essere identica alla LARGHEZZA INTERNA del distanziatore (= 50 mm).
- La fuga sui lati corti del rivestimento della canalina può essere realizzata a scelta o della stessa dimensione della fuga aperta sul lato anteriore (b) o della fuga della pavimentazione (a).
- Stendere colla a letto sottile sul lato rivestito di KERDI del supporto in acciaio a scomparsa.
- Incollare il rivestimento sul supporto a scomparsa. Il rivestimento della canalina deve solo appoggiare sull'elemento di appoggio tra canalina e muro e non dev'essere assolutamente incollata su di esso. Nella successiva stuccatura del pavimento, lasciare libere le fughe aperte intorno al rivestimento.

Installazione a parete con appoggio galleggiante sul lato verso il muro

Installazione centrale con fuga aperta su entrambi i lati
Nota: eliminare la colla in eccesso. Assicurarsi che non ci siano vuoti di colla sotto il bordo della piastrella

FR Instructions de montage Support à carreler Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Appliquer du mortier-collé (à l'aide d'une spatule crantée de 3 x 3 mm) pour le collage de l'étanchéité composite Schlüter-KERDI.
- Poser la natte KERDI et la maroufler.
- Ponter les lés avec la bande Schlüter-KERDI-KEBA collée entièrement avec la colle Schlüter-KERDI-COLL-L.
- En cas de montage le long d'un mur : retirer le film de protection de la bande de recouvrement et ...
- ... la coller le long du mur comme le montre la photo.
- Mettre en place des cales d'écartement dans le corps du caniveau et ...
- ... poser le revêtement. Enlever proprement les résidus de mortier et ajuster parfaitement les zones apparentes de la couche adhésive, voir schéma.
- En cas de montage le long d'un mur : la largeur (B) du revêtement correspond à la distance libre entre le mur et l'arête intérieure de la cale d'écartement moins 1 mm.
- En cas de montage central : la largeur du revêtement correspond à la cote intérieure de la cale d'écartement (= 50 mm).
- Dans le sens de la longueur, il est possible d'aligner le cache sur les joints du reste du revêtement (a) ou de réaliser une fente d'évacuation périphérique (b).
- Déposer du mortier-collé sur le support à carreler.
- Lijm et ajuster le revêtement. Lors du jointoiment, épargner la zone du support à carreler.

Montage le long d'un mur / Montage central

Schéma : Enlever proprement les résidus de mortier et ajuster parfaitement les zones apparentes de la couche adhésive.

ES Instrucciones de instalación para base de colocación para cerámica Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Aplicación del adhesivo en capa fina (con llana dentada de 3 x 3 mm) para la colocación de la lámina de impermeabilización Schlüter-KERDI.
- Colocación y aislamiento de la lámina KERDI.
- Impermeabilización de las uniones con la banda Schlüter-KERDI-KEBA y Schlüter-KERDI-COLL-L.
- Versión de pared: Quitar el protector de la tira de recubrimiento ...
- ... y adherir ajustando la tira a la pared.
- Insertar las piezas separadoras en la canalita ...
- ... y trabaje en el pavimento. Elimine los restos de mortero de la aplicación en capa fina, y remate de forma segura la unión del recubrimiento con el soporte. Véase nota.
- Versión de pared: El ancho (B) del recubrimiento corresponde a la distancia entre la pared y el borde interior de la pieza separadora, descontando posteriormente 1 mm.
- Versión central: El ancho del recubrimiento corresponde a la medida interior de la pieza separadora (= 50 mm).
- La separación lateral del recubrimiento se puede ajustar al ancho de las juntas en superficie (a) o se puede crear una junta de desagüe equidistante (b).
- Aplicar cemento cola sobre la rejilla portadora.
- Adherir y alinear el recubrimiento. La zona de desagüe no se debe rejarar.

Versión de pared / Versión central

Nota: elimine los restos de mortero de la aplicación en capa fina, y remate de forma segura la unión del recubrimiento con el soporte.

NL Inbouwhandleiding Tegeldrager Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Aanbrengen van dunbedmortel (vertanding 3 x 3 mm) om de contactafdichting Schlüter-KERDI te verlijmen.
- Aanbrengen en gladstrijken van de KERDI-mat.
- De naden met Schlüter-KERDI-KEBA-band volledig overkleven met behulp van Schlüter-KERDI-COLL-L.
- Bij wandinbouw: verwijder de beschermfolie van de afdekstrip en ...
- ... lijm deze tot tegen de wand zoals afgebeeld.
- Leg de afstandshouders in de goot en ...
- ... de vloerbedekking bewerken. Overvloedige dunbedmortel verwijderen zonder resten resp. open stukken in de kleeflaag volledig afsluiten, zie opmerking.
- Bij wandinbouw: de breedte (B) van de bekleding komt overeen met de binnenwerkse afstand van de wand tot de binnenkant van de afstandshouder verminderd met 1 mm.
- In de lengte kan de afdekking ofwel aan de voegbreedte van de volledige bekleding worden aangepast (a) ofwel als omlappende afwateringsgleuf (b) worden uitgevoerd.
- Breng dunbedmortel aan op de tegeldrager.
- Lijm de bekleding erop en lijm deze uit. Bij het invoegen moet het gedeelte van de tegeldrager worden opengelaten.

Wandinbouw / Middeninbouw

Opmerking: Overvloedige dunbedmortel verwijderen zonder resten resp. open stukken in de kleeflaag volledig afsluiten.

CS Montážní návod Nosič dlažby Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Pro přilepení kontaktní izolace Schlüter-KERDI se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení (ozubenou stěrkou 3 x 3 mm).
- KERDI pás se položí a vyhladí.
- Spoje na sraz se přeplete odpovídající páskou Schlüter-KERDI-KEBA s použitím lepidla Schlüter-KERDI-COLL-L.
- Při montáži ke stěně: Ochranná fólie krycí pásy se stáhne a ...
- ... páska se přilepí zobrazeným způsobem ke zdi.
- Distanční kusy se vloží do tělesa žlabu a ...
- ... položíte až po okraj dlažbu. Odstraňte beze zbytku vystupující maltu resp. uzavřete kompletně otevřenou oblast ve vrstvě lepidla, viz upozornění.
- Při montáži ke stěně: Šifka (B) dlažby odpovídá světlé vzdálenosti od stěny po vnitřní hranu distančního kusu minus 1 mm.
- Při montáži v ploše: Šifka dlažby odpovídá vnitřnímu rozměru distančního kusu (= 50 mm).
- Délkové lže kryt přizpůsobit buď šířce spáry celé krytiny (a) nebo jej provést v podobě obvodové odvodňovací mezery.
- Na nosič dlažby se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení.
- Dlažba se nalepí a vyrovná. Při spárování je nutné vynechat oblast nosiče dlažby.

Pokládka ke stěně / Pokládka v ploše

Upozornění: Odstraňte beze zbytku vystupující maltu resp. uzavřete kompletně otevřenou oblast ve vrstvě lepidla.

PL Instrukcja montażu Wspornik pod okładzinę Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Nanieść zaprawę cienkowarstwową (uzębienie 3 x 3 mm) do przyklejenia uszczelnienia zespolonego Schlüter-KERDI.
- Nanieść pasmo KERDI i wygładzić.
- W miejsca styków nakleić na całej powierzchni Schlüter-KERDI-KEBA stosując w tym celu klej Schlüter-KERDI-COLL-L.
- W przypadku montażu przysięnnego: zdjąć folię ochronną paską zakrywającą o ...
- ... jak na zdjęciu przykleić od strony ściany.
- Wkładki dystansowe włożyć w rynną i ...
- ... ułożyć do tego miejsca brakującą część posadzki. Wystający nadmiar zaprawy cienkowarstwowej całkowicie usunąć względnie całkowicie wypełnić otwarte przestrzenie w warstwie kleju, patrz wskazówka.
- W przypadku montażu przysięnnego: szerokość (B) posadzki odpowiada odległości w świetle pomiędzy ścianą i wewnętrzną krawędzią wkładki dystansowej. W przypadku montażu środkowego: szerokość posadzki odpowiada wymiarom wewnętrznym wkładki dystansowej (= 50 mm).
- Okładzinę na długość można dopasować albo do siatki spoin pozostałej posadzki (a) lub wykonać jako szczelinę odprowadiającą wzdłuż obwodu (b) olarak.
- Okładzinę nakleić i odpowiednio ułożyć. Nie spoinować obszaru wspornika okładziny.

Montaż przysięenny / Montaż środkowy

Wskazówka: Wystający nadmiar zaprawy cienkowarstwowej całkowicie usunąć względnie całkowicie wypełnić otwarte przestrzenie w warstwie kleju, patrz wskazówka.

HU Béépítési útmutató Schlüter®-KERDI-LINE-D burkolható lemez

- A vékonyágas ragasztó-habarcstot (fogazás 3 x 3 mm) a Schlüter-KERDI vízszigetelőlemez felragasztásához hordjuk fel.
- KERDI lemezt helyezzük fel és simítsuk ki.
- A toldásokat Schlüter-KERDI-KEBA szalaggal és a Schlüter-KERDI-COLL-L vízzáró ragasztó használatával ragasszuk át.
- Fal mellé történő béépítésnél a takaró védőfólia-csikot távolítsuk el és ...
- ... az ábrának megfelelően a falhoz ragasszuk oda.
- A távtartókat fektessük a folyókába és ...
- ... készítsük elő a burkolatot. A kitűremkedő vékonyágas habarcstot maradéktalanul távolítsuk el, illetve a ragasztó rétegben a nyitott felületeket teljes egészében zárjuk le, lásd az útmutatót.
- Fal mellé történő béépítésnél A burkolatnak (B) a szélessége feleljen meg a távtartó darab belső szélesség terjedő távolságnak, minusz 1 mm.
- Pli montáži v ploše: Šifka dlažby odpovídá vnitřnímu rozměru distančního kusu (= 50 mm).
- Délkové lže kryt přizpůsobit buď šířce spáry celé krytiny (a) nebo jej provést v podobě obvodové odvodňovací mezery.
- Na nosič dlažby se nanese lepidlo pro tenkovrstvé lepení.
- Dlažba se nalepí a vyrovná. Při spárování je nutné vynechat oblast nosiče dlažby.

Falhoz történő béépítés / Középre történő béépítés

Figyelem: A kitűremkedő vékonyágas habarcstot maradéktalanul távolítsuk el, illetve a ragasztó rétegben a nyitott felületeket maradéktalanul zárjuk le.

TR Montaj Kılavuzu Kaplama taşıyıcılı Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Schlüter-KERDI kombine yalıtımının yapılandırılması için ince harç tabak ile (3 x 3 mm tarak ile).
- KERDI tabak ediniz ve düzleştiriniz.
- Birleşme alanları; Schlüter-KERDI-COLL-L kullanılarak, Schlüter-KERDI-KEBA bant ile kaplanmalıdır.
- Duvar dibi montajında: Koruma folyosunu çıkartın ve Şekildeki gibi duvara doğru yapıştırın.
- Ayrıma parçalarını oluk taşıyıcısının içine yerleştirin ve ... kaplama üzerinde çalışın. Taşan ince harç kalıntılarını iyice temizleyin ve açıkta kalan alanları ise tamamen yapışkan tabaka ile kaplayın, bilgileri bakınız.
- Duvar dibi montajında: Kaplama genişliği (B) turuncu renkli masafenin; duvar iç köşesinden ayrıma parçalarına kadar 1 mm kısa olmak üzere denk düşmesi gerekmektedir.
- Merkezi montajda: Kaplama genişliği ayrıma parçalarının iç ölçüsüne denk düşmelidir (= 50 mm).
- Uzunluk, kapak ya da tüm kaplamaları derz genişliğine uygun (a) veya drenaj boşluğuna uygun (b) olarak bırakılmalıdır.
- Kaplama taşıyıcısına ince harç tabak edin.
- Kaplamayı yapıştırın ve hizalayın. Kaplama taşıyıcısının açıklığına derz vermeyin.

Duvar dibi montajı / Merkezi montaj

Bilgi: Taşan ince harç kalıntılarını iyice temizleyin ve açıkta kalan alanları ise tamamen yapışkan tabaka ile kaplayın.

DA Monteringsvejledning Belægningsunderlag Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Påføring af fliseklæber (tandspartel 3 x 3 mm) til opsætning af Schlüter-KERDI Vådrumssikringsbane.
- KERDI bane opsættes og trykkes efterfølgende med et rudsbræt.
- Schlüter-KERDI-KEBA bånd bruges i samlingerne og fuldledes med Schlüter-KERDI-COLL-L.
- Ved vægmontering: Træk afdækningsfilmens beskyttelsesfolie af ...
- ... som vist ind mod væggen.
- Læg afstandsstykkerne ind i randedelen og ...
- ... belægningen indarbejdes. Fjern udtrædende fliseklæber uden rester, eller luk åbne områder i klæberlaget fuldstændigt, se oplysning.
- Ved vægmontering: Belægningens bredde (B) svarer til den frie afstand fra væggen til afstandsstykkets inderkant minus 1 mm.
- Ved midtermontering: Belægningens bredde svarer til afstandsstykkets indvendige mål (= 50 mm).
- I længden kan afdækningen enten tilpasses til den samlede belægningsspaltebrede (a) eller udføres som afvandingsspalte (b) hele vejen rundt.
- Forsyn belægningensunderlaget med tyndlagsmørtel.
- Klæb belægningen på og justér. Ved udførelsen skal områder omkring belægningensunderlaget forblive åbent.

Vægmontering / Midtermontering

Oplysning: Fjern udtrædende fliseklæber uden rester, eller luk åbne områder i klæberlaget fuldstændigt.

PT Indicações de instalação do suporte de revestimento Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Aplicação da argamassa fina (espátula com dentes 3 x 3 mm) para colocar o conjunto impermeável Schlüter-KERDI.
- Aplicação e alisamento da membrana KERDI.
- Colar a fita Schlüter-KERDI-KEBA por completo em toda a superfície de união, utilizando para o efeito Schlüter-KERDI-COLL-L.
- Na instalação na parede: Retirar a película de protecção da tira de cobertura e ...
- ... colar como ilustrado rente à parede.
- Inserir as peças distanciadoras no corpo do canal e ...
- ... instalar o revestimento. Remover toda a argamassa de camada fina que tenha saído pelas uniões e fechar por completo as áreas abertas da cama de cola, ver nota.
- Na instalação na parede: a largura (L) do revestimento corresponde à distância livre entre a parede e a aresta interior da peça distanciadora, menos 1 mm.
- Na instalação ao centro: A largura do revestimento corresponde à medida interior a pela distanciadora (= 50 mm).
- A cobertura pode ser executada no comprimento de forma ajustada à largura da junta de todo o revestimento (a) ou como abertura circundante de escoamento (b).
- Aplicar argamassa de camada fina sobre o suporte de revestimento.
- Colar e alinhar o revestimento. A área do suporte de revestimento deve ser deixado livre no enchimento das juntas.

Instalação na parede / Instalação ao centro

Nota: remover toda a argamassa de camada fina que tenha saído pelas uniões e fechar por completo as áreas abertas da cama de cola.

EL Οδηγίες τοποθέτησης Φορέας επιστρώσης Schlüter®-KERDI-LINE-D

- Εφαρμόστε κοιλία λεπτής στρώσης (οδόντωσ 3 x 3 mm) για την κόλληση του σύνθετου μονωτικού Schlüter-KERDI.
- Εφαρμόστε και λαϊνάτε το φύλλο KERDI.
- Στην περιοχή ένωσης, επικολήστε σε όλη την επιφάνεια ταινία Schlüter-KERDI-KEBA με τη χρήση κόλλας Schlüter-KERDI-COLL-L.
- Για τοποθέτηση στην ένωση με τον τοίχο: Αφαιρέστε με τριβή για την προστατευτική μεμβράνη της λωρίδας κόλλας και ...
- ... κολλήστε προς τον τοίχο όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Τοποθετήστε τους αποστάτες στο σώμα απαγωγού και ...
- ... επεξεργαστείτε την επιστρώση. Αφαιρέστε το κοιλία λεπτής στρώσης που εχειλίξει χωρίς να αφήσετε κατάρυπα, και σφραγίστε εντελώς τα ανοικτά σημεία στη στρώση κόλλας, βλ. επισήμανση.
- Για τοποθέτηση στην ένωση με τον τοίχο: Το πλάτος (B) της επιστρώσης αντιστοιχεί στην καθαρή απόσταση από τον τοίχο έως την εσωτερική ακμή του αποστάτη μείον 1 mm.
- Κατά την τοποθέτηση στη μέση: Το πλάτος της επιστρώσης αντιστοιχεί στην εσωτερική διάσταση του αποστάτη (= 50 mm).
- Όσον αφορά το μήκος, η κόλληση μπορεί να προσαρμοστεί στο πλάτος αρμού της συνολικής επιστρώσης (a) ή να εκτελεσθεί ως περιμετρικό διάκενο απορροής (b).
- Επαλείψτε το φορέα επιστρώσης με κοιλία λεπτής στρώσης.
- Κολλήστε και ευθυγραμμίστε την επιστρώση. Κατά το σχηματισμό των αρμών, η περιοχή του φορέα επένδυσης θα πρέπει να αφεθεί.

Τοποθέτηση στην ένωση με τον τοίχο Τοποθέτηση στη μέση

Επισήμανση: Αφαιρέστε το κοιλία λεπτής στρώσης που εχειλίξει χωρίς να αφήσετε κατάρυπα, και σφραγίστε εντελώς τα ανοικτά σημεία στη στρώση κόλλας.